

WARNING
IMPROPER USE OF THIS HEATER COULD RESULT IN RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND INJURY TO PERSONS

WARNING
ANY REQUIRED SERVICE OTHER THAN FILTER MAINTENANCE SHOULD ONLY BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE AND ANY OTHER REPAIRS ATTEMPTED BY ANYONE OTHER THAN AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE WILL VOID THE WARRANTY



CAUTION
RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE



Table of Contents

Important Instructions2, 3
Care4
Operation4
Service4
Filter Maintenance5
Benefits.....6
Performance Suggestions7
Questions and Answers.....8, 9
Warranty10
Warranty Card37

Important Instructions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE HEATER

- 1) The grill of the heater can be hot when in use. Although there is a protective “cool to the touch” coating on the grill, to avoid burns do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9m) from the front of the heater and keep them away from the sides and the rear.
- 2) Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
- 3) Always unplug heater when not in use.
- 4) Do not operate any heater with a damaged cord, plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- 5) Do not use the heater outdoors or for heating construction sites.
- 6) The heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations, areas with standing water, a shower or swimming pool. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- 7) Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- 8) To disconnect heater, turn controls to off, then remove plug from outlet.
- 9) Do not plug heater into any other cord connected device such as a power strip, surge protector, multiple outlet adapter, grounding adapter or outlet-type air fresheners. Plug into a 3-prong 110v 15amp or higher grounded circuit receptacle only.
- 10) Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- 11) To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
- 12) Do not block the front or rear of the heater.
- 13) Do not place anything directly in front of the heater.
- 14) Do not force the filter to dry using alternative methods when performing filter maintenance; doing so could damage the filter.



Garantie limitée de trois ans

GARANTIE

Ce produit comporte une garantie de 30 jours. Dans le cas où votre appareil s'avèrerait défectueux dans les 30 jours suivant votre achat, vous pouvez le retourner en échange d'un remboursement ou d'un nouvel appareil.

DANS L'HYPOTHÈSE OÙ VOUS AURIEZ BESOIN DE RETOURNER VOTRE APPAREIL DE CHAUFFAGE, CE DERNIER DOIT ÊTRE RETOURNÉ DANS L'EMBALLAGE D'ORIGINE POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL DURANT LE TRANSPORT.

GARANTIE LIMITEE DE TROIS ANS

GARANTIE: La Compagnie garantit ce produit à l'acheteur initial ou au bénéficiaire de ce cadeau comme étant sans défaut au niveau de la fabrication et des matériaux sous condition d'usage et d'entretien normal pour une période de trois ans à compter de la date d'achat.

La garantie sera nulle et sans objet s'il se produit un des faits suivants: si la mécanique de l'appareil de chauffage et/ou le cordon d'alimentation et la prise ont subi des modifications ou ont été retouchés de quelque façon que ce soit; Si les appareil de chauffage ont été utilisés de façon inappropriée ou non entretenus conformément aux instructions d'entretien.

RESTRICTIONS: TOUTES LES GARANTIES QUI SONT IMPLICITES EN VERTU DE LA LOI, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET DE CONVENANCE POUR UN BUT PRECIS SONT EXPRESSEMENT LIMITEES A LA DUREE DES GARANTIES LIMITEES SUSMENTIONNEES. Certaines juridictions n'autorisant pas de restrictions concernant la longueur de la garantie impliquée, il se peut, en conséquence, que la restriction ci-dessus ne s'applique pas à vous. En aucun cas, la Compagnie ne sera tenue responsable de dommages liés ou résultants, de perte de bénéfice ou de frais médicaux causés par un défaut, une défaillance, un mauvais usage ou un mauvais fonctionnement du produit.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la restriction de dommages liés ou résultants, la restriction ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. La Compagnie ne sera pas tenue responsable de dommages ou de pertes, de façon directe ou indirecte, causés par un mauvais usage, un accident dû à la négligence, des conditions de transport ou de rangement, ou un manque d'attention aux instructions fournies. La Compagnie ne sera pas tenue responsable de déclarations orales ou écrites qui ne sont pas en conformité exacte avec les termes de cette garantie écrite, ou non conformes aux indications techniques livrées par la Compagnie et finalement susceptibles d'induire en erreur.

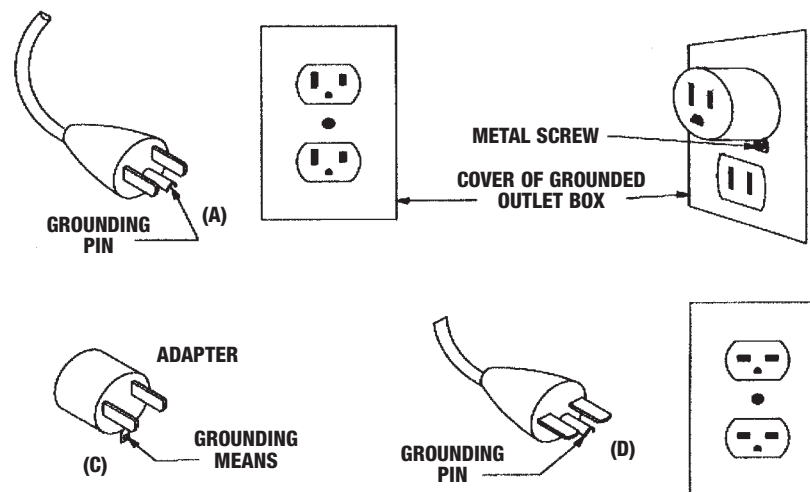
DANS LE CAS PEU PROBABLE OÙ VOTRE APPAREIL S'AVÈRERAIT DÉFECTUEUX, VOUS POUVEZ CONTACTER VOTRE AGENT AGRÉÉ POUR ASSISTANCE IMMÉDIATE.

Avant de nous contacter, nous vous encourageons vivement à consulter notre site Internet ayant trait aux services sur www.edenpureservice.com. Vous y trouverez diverses solutions pratiques pour identifier et remédier à la cause du problème si nécessaire.

Si vous êtes dans l'incapacité de contacter votre agent agréé et que le site Internet www.edenpureservice.com n'apporte pas de réponse à vos questions, vous pouvez alors contacter notre service –clientèle en composant le 1-866-786-8946 ou encore contactez-nous par e-mail à custserv@rppurchase.com. Lors de votre appel téléphonique, ne négligez pas d'avoir en main votre preuve d'achat sans laquelle notre service ne saurait venir à votre aide, tout renseignement nécessaire figurant sur cette preuve d'achat.

Merci!

- 15) Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored. A heater has hot or arcing or sparking parts inside.
- 16) Do not plug the heater into a loose fitting or broken receptacle.
- 17) Do not alter the heater's design or you will void the warranty.
- 18) In the event that you open the cabinet of the heater, do not touch the heating elements with your bare hands. Moisture, oils or residue from the skin can weaken the glass and shorten the life span of the element.
- 19) The heater must be located immediately below a socket outlet.
- 20) Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord should be No. 14 AWG minimum size and rated not less than 1875 watts. The extension cord shall be a 3 wire cord with a grounding type cord and plug connector.
- 21) The heater is for use on 110 volt outlets. The cord has a plug as shown at "A" in Figure below. An adapter as shown at "C" is available for connecting three-blade grounding type plugs to two-slot receptacles. The green grounding plug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as properly grounded outlet box. The adapter should not be used if a three-slot grounded receptacle is available. Figure (D) European type plug.



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Care • Operation • Service

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE HEATER

Operation – 7 step set-up for Sun Twin® GEN3 Model 1000

- 1) Unpackage heater. Cut open tape area, fold back flaps and gently turn entire box upside down. Lift box from styrofoam packing. Remove styrofoam, turn upright. We recommend keeping the packaging for off-season storage and any transporting needs.
- 2) Find a level and unobstructed location to place the unpackaged heater.
- 3) Plug the power cord directly into an unused grounded 110 volt 15 amp or higher circuit receptacle.
- 4) Insert 2 “AAA” batteries into the battery compartment on the remote control.
- 5) Push the “Power” button located on the front of the heater or the remote control to turn the heater on. Set the Mode Key to “Auto”. Adjust the “temp up” and “temp down” buttons until the desired temperature is reached. Once the desired temperature is reached the heater will cycle on and off to maintain the room temperature. When the Sun Twin® GEN3 is set on the “Auto” mode and cycling off and on, it has been equipped with an Energy Savings feature. The unit will run on full power until it gets to within 2 degrees of the desired temperature. At this point it will automatically go into an energy savings mode which shuts down 2 of the heating elements and lowers the fan speed. Not only will this save energy, it also keeps the room temperature closer to the desired temperature. If the room temperature should fall below 2 degrees of the desired temperature, the unit will return to the full power mode until the desired temperature is reached again.
- 6) Switch the Mode Key to “High” in order to have the heater stay on high heat and not cycle on and off.
- 7) To turn the heater off, press the “Power” button, the fan will continue to run until all of the heat has been expelled and will then turn off.
- 8) The heater is equipped with a temperature limiting control contained inside the unit. If the heater stops working, shut the power off and let the unit cool down. Turn the power back on and resume use. If the unit continues to shut down or the unit does not reset itself, please contact us for service.

Cabinet Care – Wipe clean with a soft damp cloth.

Heater Storage – When the heater is not going to be used for an extended period of time, please do the following:

- 1) Unplug Heater.
- 2) Wind up electrical cord so as to keep it off of the ground.
- 3) Cover the heater to prevent dust from accumulating on filter or internally.
- 4) Store the heater in a dry, low dust environment.

Service – To replace a heating element or for other repairs or service, **please contact your Sales Representative** or visit www.edenpureservice.com. If you are unable to reach your Sales Representative call us toll-free at 1-866-786-8946.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Peut-on déplacer le radiateur quand il est en marche?

Nous ne le recommandons pas. Attendez que le ventilateur se soit arrêté avant de transporter l'appareil.

Quelle est la longévité des éléments de quartz?

La durée moyenne est de 5000 heures ou plus, soit de 3 à 5 ans. Vous pouvez faire remplacer ces éléments chez un concessionnaire agréé.

Qu'entendez-vous par « zone thermique »?

La zone thermique vise à concentrer la chaleur là où les gens passent la plus grande partie de leur temps. En effet, à quoi bon chauffer à 68 degrés ou plus (20 C) diverses pièces qu'on n'utilise pas?

Combien de kilowatts par heure consomme l'appareil de chauffage?

Selon les tests effectués par un laboratoire indépendant dans une maison pour le modèle GEN3-1000, on a estimé la consommation à 1.263 Kilowatts par heure.

Quelle est la puissance thermique BTU (Unités thermiques Britanniques) de ces appareils de chauffage?

Pour le modèle GEN3-1000, c'est à peu près 5000 BTU.

En fait, les BTU n'ont plus aucun sens puisque le procédé de chauffage breveté de l'Sun Twin® a délibérément choisi de ne pas utiliser cette méthode désuète et inefficace de combustion thermique basée sur les BTU. Notre méthode de chauffage est infiniment supérieure sur le plan efficacité, sécurité, confort et crée un climat sain et naturel chez vous.

Puis-je utiliser cet appareil de chauffage et simultanément me servir d'un autre appareil électrique?

Oui, bien sûr, tant qu'ils ne sont pas branchés sur le même circuit. Ces chauffages de zone sont considérés comme des appareils ménagers. Il est recommandé de ne pas utiliser plus d'un appareil sur un même disjoncteur. Votre congélateur, réfrigérateur, micro-ondes, machine à laver, séchoir électrique et autres appareils ne doivent pas être branchés sur un même disjoncteur.

Peut-on utiliser une rallonge, un paratenseur ou une multiprises avec cet appareil de chauffage?

Ce n'est pas recommandé. Cet appareil est conçu pour être branché directement sur un circuit relié à la terre, de 110 volts 15 amp ou plus. Si toutefois vous devez une rallonge, le calibre de ce cordon de rallonge devra être un cordon à 3 fils doté d'une fiche reliée à la terre et d'une fiche de raccordement.

Je n'ai pas de prise de courant avec prise de terre. Puis-je utiliser un adaptateur de cordon ou enlever la broche?

Absolument pas. Si vous n'avez pas de branchement électrique relié à la terre, contactez un électricien local agréé et demandez-lui conseil. Toute modification effectuée sur cet appareil annule automatiquement la garantie.

Questions et Réponses

Pourquoi la soufflerie continue-t-elle de fonctionner une fois l'appareil éteint?

La soufflerie va continuer à tourner jusqu'à ce que les chambres de chaleur se soient refroidies. Après quelques minutes, le ventilateur s'éteindra automatiquement.

Peut-on remplacer les éléments chauffants?

Oui. Contactez tout simplement votre centre de service local, où bien appeler le 1-866-786-8946.

Le flux d'air de l'appareil de chauffage semble avoir diminué?

Assurez-vous que la sortie d'air n'est pas obstruée et aussi que le filtre est propre. Référez-vous aux instructions d'entretien du filtre page 29.

Après avoir branché l'appareil et l'avoir mis en marche, combien de temps cela prendra-t-il pour chauffer ma pièce?

Généralement, il faut un peu moins d'une heure. Rappelez-vous que quel que soit le type de chauffage utilisé, de nombreux facteurs entrent en ligne de compte. Par exemple, les dimensions de la pièce, l'isolation ou la non-isolation des lieux, le nombre de portes et de fenêtres, la superficie de ciment nu (ce dernier agit comme dissipateur de chaleur) la fréquence d'ouverture et de fermeture d'une porte extérieure, etc.

Puis-je utiliser cet appareil pour chauffer plusieurs pièces à la fois?

Oui. Souvenez-vous toutefois que cela va dépendre de l'agencement, du plan de la maison et de la grandeur des pièces. Au dire de nombre de nos clients, l'adjonction de ventilateurs de plafond permet de chauffer et de distribuer la chaleur dans plusieurs pièces à la fois, spécialement lorsque l'appareil de chauffage est placé dans une pièce centrale. Nous vous conseillons d'essayer vous aussi et de voir la solution qui vous convient le mieux.

Ma maison n'est pas très bien isolée. Ce radiateur va-t-il me suffire?

Oui. Mais n'oubliez pas que toute pièce insuffisamment isolée ne retiendra pas aussi efficacement la chaleur.

Puis-je utiliser cet appareil avec des plafonds voûtés ou des plafonds « style cathédrale » ?

Oui. Mais cela prendra davantage de temps initialement pour chauffer la pièce. Une fois que la pièce aura atteint le confort de chaleur désiré, alors l'ajustement se fera automatiquement.

Peut-on utiliser cet appareil dans une salle de bains?

Ce n'est pas recommandé étant donné l'humidité ambiante fréquente dans une salle de bains.

Pourrai-je utiliser cet appareil de chauffage dans un sous-sol ou dans un garage?

Bien sûr, mais n'oubliez pas que les pièces peu isolées ne retiendront pas la chaleur aussi efficacement. Les sols de ciment dissipateurs de chaleur absorberont une partie de cette chaleur. La solution pour améliorer l'efficacité thermique serait de hausser à quelques pieds du sol votre appareil de chauffage.

Peut-on utiliser plus d'un radiateur à la fois?

Oui, mais assurez-vous qu'ils ne sont pas branchés sur le même circuit. L'idéal serait que chaque appareil de chauffage ait son propre circuit.

Puis-je utiliser cet appareil de chauffage professionnellement sur un chantier de construction?

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé sur les chantiers de construction où règne un environnement de forte poussière. Utiliser cet appareil dans de telles conditions annulera la garantie.

Filter Maintenance

WASHABLE LIFETIME FILTER SYSTEM

The Sun Twin® Heaters come equipped with a washable lifetime filter which is easy to clean. **(The manufacturer recommends the filter to be cleaned regularly as needed.)** To do this, follow these steps:

- 1) Press the tab on the top of the filter to release the filter and pull it straight out.



- 2) Run warm tap water over the filter, the opposite direction of air flow, until water runs clear. The filter might excrete some filtered residue, so be cautious not to drip on any stainable surfaces such as carpeting. You can also soak the filter in water mixed with a small amount of mild dish soap (don't forget to rinse with water after soaking filter).
- 3) Shake the filter over a sink until excess water is removed and allow it to drip dry completely before reinstalling. **DO NOT** force the filter to dry using any alternative methods.
- 4) Reinstall the filter to the rear of the unit by positioning the filter back in place.

WARNING

ANY REQUIRED SERVICE OTHER THAN FILTER MAINTENANCE SHOULD ONLY BE PERFORMED BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE

Benefits

Safety

The Sun Twin® Heaters have an excellent safety record. They produce safe, clean, economical heat by using Infrared Quartz Heating Elements. The unique Sun Twin® Heaters use a process that virtually prevents wasteful accumulation of heat on the ceiling. These heaters deliver ultimate comfort by keeping the heat virtually even from “head-to-toe.”

Zone Heating Control

Sun Twin® Heaters provide heat only where and when it is needed. These heaters are less expensive per heated square foot and do not require costly duct installation. The heaters use standard 110 volt current and do not require special 220 volt wiring or a chimney vent.

Healthy Heat

Sun Twin® Heaters produce heat that is as safe as the infrared rays of the Earth's sun, producing natural outdoor heat indoors.

The Sun Twin® Heaters have low operating and maintenance costs. The fan motor is the only moving part and is equipped with quality trouble-free controls. There are no burners to rust, corrode, adjust, and no pilot light to waste energy. Safe, clean, long life infrared Heating Elements provide the heat energy. Average element life is 20,000 hours. The heaters are constructed of lifetime metals (Zincification metal plate and Bronze).

Ultimate Comfort

Sun Twin® Heaters provide even heat distribution and warm floors. The heaters thermostatically control, circulate, and recycle heated air at the floor for maximum use and comfort. The floor to ceiling temperature differential is minimal.

As the Quartz Infrared Elements operate, you will notice the heater's ability to heat does not depend on a high-speed flow of air. Instead, the gentle flow of air promotes more effective heat mixing action and air stability at the floor.

These heaters will not burn, dry out, or otherwise pollute the air with impurities. This protects the humidity level and air quality important to breathing comfort and personal health.

Sun Twin® Heaters have no messy tanks to fill, wicks to clean, wood to hassle with, ashes to carry, and leave no soot film on walls or draperies. The heaters are convenient to use, just plug it into any unused grounded 110 volt 15 amp or higher circuit receptacle.

Suggestions pour un Rendement Optimal

Pour maximaliser le rendement de votre radiateur Sun Twin® veuillez noter les conseils suivants:

- 1) Éviter de placer le radiateur dans un endroit à fortes infiltrations d'air et de grand passage, ce qui épuise rapidement l'air chaud.
- 2) Placer si possible l'appareil à proximité d'un mur intérieur toujours plus chaud et diriger la puissance de sortie vers un mur extérieur plus froid. Ce mur extérieur attirera la chaleur générée dans sa direction, ce qui permettra de chauffer plus efficacement.
- 3) Placer un radiateur près d'un retour d'air froid dissipera l'air chaud de cet endroit. Fermez ou essayez de couvrir la bouche d'air froid de façon à optimiser le rendement. Essayez plusieurs possibilités de placement pour votre appareil. Voyez ce qui vous convient le mieux.
- 4) Pour assurer une efficacité maximum de chauffage, il est nécessaire de maintenir 40% (minimum) d'humidité relative.
- 5) Ces appareils de chauffage ont été conçus pour opérer à un maximum d'efficacité de 70 à 72 degrés F (=21.10–22.20 C). Selon le concept de chaleur douce, une température de 68 degrés F (20 degrés C) vous donne la même sensation de chaleur qu'une température de 72 degrés (22.2 degrés C). Ceci, en raison du mélange égal de la chaleur avec l'humidité ambiante, vous donne un confort « de la tête aux pieds »
- 6) Lorsque l'appareil est placé dans un endroit peu fréquenté comme un sous-sol ou une salle de jeux, les registres et les grilles de retour d'air du système en place doivent être fermés si possible.
- 7) Dans les pièces à larges surfaces de ciment nu, essayez de placer l'appareil de chauffage à quelques pieds au-dessus du sol. Assurez-vous que l'appareil est bien ancré et ne basculera pas. Cette précaution vous octroiera un rendement thermique plus efficace puisque le ciment absorbe la chaleur et l'attirera donc dans sa direction.
- 8) Essayez de baisser votre système de chauffage central de quelques degrés et placez le radiateur dans la pièce où vous passez la plus grande partie de votre temps. Puis choisissez la température de votre Sun Twin® idéale pour votre confort. Cela ne sert à rien de chauffer à 68 degrés F+ (200 C) diverses pièces dont vous ne vous servez pas.
- 9) Pour chauffer de vastes espaces, placez le radiateur au centre de la salle. S'il y a un ventilateur de plafond, faites-le marcher en même temps de façon à répartir la chaleur de manière égale. Essayez! C'est à vous de voir ce qui vous convient le mieux.
- 10) **Si l'emplacement choisi pour votre appareil est excessivement sale ou poussiéreux, il est impératif de nettoyer le filtre plus fréquemment, vu que ce filtre peut s'obstruer et causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.**
- 11) Ce radiateur est brûlant lorsqu'il est en marche. Évitez tout contact physique pour éviter toute brûlure. S'il en est équipé, servez-vous des poignées de transport pour déplacer cet appareil. Mettez hors de portée toute matière inflammable: meubles, coussins, literie, papiers, vêtements et rideaux. Éloignez-les à un minimum de 2 pieds (= 60cm) en face du radiateur ainsi que de chaque côté et à l'arrière.
- 12) Une extrême vigilance s'impose quand un appareil de chauffage est utilisé à proximité d'enfants ou d'invalides, ou quand cet appareil de chauffage est en marche sans supervision aucune.
- 13) Pour arrêter le radiateur, mettez la commande de contrôle sur Arrêt (Off) puis débranchez la prise d'électricité.
- 14) Toujours débrancher la prise de l'appareil de chauffage quand il n'est pas en marche!

Avantages

Sécurité

Les radiateurs Sun Twin® ont une excellente réputation de sécurité. Ils émettent une chaleur sûre, saine, propre et économique due à l'utilisation des éléments chauffants infrarouges à quartz. Ces appareils de chauffage exceptionnels Sun Twin® ont été conçus selon un procédé de fabrication prévenant toute accumulation de chaleur au niveau du plafond. Ces radiateurs vous offrent le summum du confort en maintenant pratiquement une chaleur toujours constante "de la tête aux pieds."

Contrôle De La Zone Thermique

Les radiateurs Sun Twin® vous procurent de la chaleur uniquement à l'endroit et au moment où vous le désirez. Ces appareils de chauffage vous reviennent en fait moins cher par pied carré chauffé et ne requièrent aucune installation coûteuse. Vous les branchez tout simplement sur le 110 volt standard. Nul besoin de prévoir d'installation spéciale sur le 220 ni même de ventilation.

Une chaleur saine

Les appareils Sun Twin® émettent une chaleur aussi saine et sûre que celle des rayons infrarouges du soleil, et de ce fait, vous bénéficiez à domicile d'une chaleur naturelle identique.

Sur le plan frais d'exploitation et d'entretien, les radiateurs Sun Twin® sont peu onéreux. Le ventilateur qui est la seule pièce mobile est équipé d'excellents contrôles de haute qualité. On n'a ni brûleur susceptible de rouiller, se corroder, à ajuster ni aucune veilleuse gaspillant de l'énergie. Seuls, des éléments chauffants infrarouges sûrs, propres et durables fournissent cette énergie thermique. Vous pouvez facilement et à peu de frais les remplacer lorsque le besoin s'en fait sentir. La durée de vie moyenne de ces éléments est de 20.000 heures. Ces radiateurs sont faits de métaux de grande durabilité (Zinc et Bronze).

Summum du confort

Les radiateurs Sun Twin® assurent une distribution toujours constante de la chaleur et gardent vos sols confortablement chauds. Réglés par thermostat, ces radiateurs commandent, font circuler et réutilisent l'air chauffé au niveau du sol pour vous donner un maximum de confort. Il en résulte une différence minime de température entre la température au niveau du sol et celle du plafond.

Alors que les éléments infrarouges à quartz sont en marche, vous remarquerez que la puissance thermique de ce radiateur n'est pas due à un débit d'air ultra-rapide mais plutôt à une arrivée d'air douce et modérée qui contribue à un brassage efficace d'air ainsi qu'à la stabilité de l'air au niveau du sol.

Ces appareils de chauffage ne brûlent pas, n'assèchent pas et ne polluent pas l'air ambiant de leurs impuretés. Cela aide à maintenir le niveau d'humidité ainsi que la qualité de l'air ambiant si importants pour respirer confortablement et se maintenir en bonne santé.

Avec les radiateurs Sun Twin® vous n'avez pas de réservoirs sales et malodorants à remplir, de mèches à changer ou de bois à transporter, ni de cendres à vider. De plus, ces appareils ne laissent aucune trace de suie sur les murs ou les rideaux. Ces appareils de chauffage sont d'un usage très facile. Il vous suffit tout simplement de les brancher à une prise mise à la terre de 110 volts 15 amp ou plus.

Performance Suggestions

To assure maximum performance of the Sun Twin® Heater, please note the following recommendations:

- 1) For best result, do not locate the heater in an area with a high rate of air filtration and movement as the warm air will be exhausted.
- 2) Try placing the heater near a warmer inside wall and direct the output towards a cooler outside wall. The cooler outside wall will tend to draw the generated heat towards itself, which will allow for more efficient heating.
- 3) Placing the heater next to a cold air return will draw the heat away from area to be heated. Try closing or covering the cold air return. This will allow for more efficient heating. Experiment with the placement of the heater to see what works best for you.
- 4) To ensure maximum efficiency, a 40% (minimum) relative humidity should be maintained in the heated environment.
- 5) The heaters are designed to operate for maximum efficiency up to 70-72 degree range. Due to the soft heat concept, temperatures at 68 degrees feel as though it were 72 degrees. This is due to the heat mixing with humidity evenly for "head-to-toe" comfort.
- 6) When the heater is placed in an isolated area, i.e. basement or recreation area, the delivery registers and air return grills of the existing system should be closed in that area if possible.
- 7) Try placing the heater a few feet above the floor in rooms with large areas of bare concrete. Make sure the heater is secure and won't fall. This will allow for more efficient heating since concrete acts as a heat sink and will tend to draw the heat its direction.
- 8) Try lowering your central heating system to a lower temperature and placing the heater in the area you spend the majority of your time. Now set the Sun Twin® heater to your comfort level. After all, there is no point to heating multiple rooms to 68+ degrees when not in use.
- 9) When heating larger areas, place the heater in a central location. If a ceiling fan is nearby, try using it at the same time to help distribute the heat evenly. Our suggestion, give it a try and see what works best for you.
- 10) **If used in an extremely dirty or dusty area, the filter must be cleaned more frequently as the filter can clog and cause the heater to stop working.**
- 11) The heater grill is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least three feet from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
- 12) Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
- 13) To disconnect heater, turn controls to off, then remove plug from outlet.
- 14) Always unplug heater when not in use.

Questions and Answers

Why does the Blower Fan keep running after I have turned off the rocker switch?

The Blower Fan will continue to run until the proprietary heat chambers have cooled down. After a few minutes the fan will shut off automatically.

Can the heating elements be replaced?

Yes. You would contact your local Sales Representative or contact us by calling 1-866-786-8946.

The heater's airflow seems to have diminished.

Make sure the rear intake is not blocked and that the filter is clean. Follow the Filter Maintenance procedure on page 5.

Once I initially plug the unit in and turn it on, how long will it take to heat my room?

Generally, it takes less than an hour. Please remember that with any type of heating process there are many variables. Size of the room, how well the room is insulated, how many doors/windows, how much bare concrete (which acts as a heat sink with any type of heating), the opening and closing of an exterior door, etc...

Can I use the heater to heat multiple rooms at the same time?

Yes. Keep in mind the heating will vary based on how open your floor plan is and the sizes of the rooms involved. We have heard back from customers stating that with the help of ceiling fans they have been able to heat multiple rooms simultaneously by placing the unit in a central room. Our suggestion, give it a try and see what works best for you.

My home is not insulated very well, will this heater help me?

Yes, but keep in mind that rooms with little insulation will not retain the heat as efficiently.

Can I use the heater if I have vaulted or cathedral ceilings?

Yes, but it will take a little longer to heat the room initially. Once the room has reached the desired temperature it will cycle on and off accordingly.

Can the heater be used in a bathroom?

It is not recommended due to the high level of moisture in a bathroom.

Will I be able to use the heater in a basement or garage?

Yes, but keep in mind that rooms with little insulation will not retain the heat as efficiently. Bare concrete floors which act as a heat sink with any type of heating will absorb some of the heat. Placing the heater a few feet above the floor will allow for more efficient heating.

Can I use more than one heater at a time?

Yes, but you should make sure they are not on the same circuit. Each heater and appliance should be on its own circuit.

Can I use the heater on a job/construction site?

The heater was not designed to be used in a high dust construction environment. Using the heater for this purpose will void your warranty.

Entretien du Filtre

SYSTÈME DE FILTRE PERMANENT LAVABLE

Les appareils de chauffage Sun Twin® sortent équipés d'un filtre lavable, permanent et facile à nettoyer. Le fabricant recommande que le filtre soit nettoyé régulièrement où selon les besoins. Pour ce faire, se conformer aux étapes suivantes:

- 1) Pour dégager le filtre, relever les loquets situés de chaque côté du filtre. Ôter ce filtre de l'arrière de l'appareil en inclinant et soulevant en même temps.



- 2) Faire couler de l'eau chaude du robinet sur le filtre, dans la direction opposée au passage d'air jusqu'à ce que l'eau devienne propre. Il se peut que le filtre rejette des résidus filtrés; en conséquence, faites attention à ne pas le laisser s'égoutter sur des surfaces susceptibles d'être tachées comme une moquette par exemple. Vous pouvez aussi laisser tremper le filtre dans de l'eau mélangée à une petite quantité de liquide vaisselle doux (n'oubliez pas de rincer à l'eau après avoir laissé tremper le filtre).
- 3) Secouer le filtre au-dessus d'un évier jusqu'à ce que l'excès d'eau disparaisse et le laisser sécher complètement avant de le remettre en place. Ne pas accélérer le processus de séchage du filtre par d'autres méthodes.
- 4) Remettre le filtre en place à l'arrière de l'appareil et bien installer les loquets latéraux en les soulevant et les fermant à l'endroit prévu.

AVERTISSEMENT

TOUTE INTERVENTION NÉCESSAIRE AUTRE QUE L'ENTRETIEN DU FILTRE DOIT ÊTRE IMPÉRATIVEMENT EFFECTUÉE PAR UN PROFESSIONNEL D'UN CENTRE SERVICE AGRÉÉ

Entretien • Fonctionnement • Service

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

Fonctionnement- Installation en 7 étapes pour modèle Sun Twin™ GEN3 - 1000

- 1) Déballez l'appareil: coupez la partie recouverte de ruban adhésif, rabattez les volets et renversez doucement la boîte entière la tête en bas. Soulevez la boîte pour l'extraire de l'emballage de polystyrène. Enlever ce dernier, tourner en remontant vers le haut. Nous vous recommandons de garder l'emballage pour l'entrepôt de l'article durant la période de non utilisation et au cas où vous auriez besoin de le transporter.
- 2) Trouver un endroit stable et non encombré pour y mettre l'appareil une fois déballé.
- 3) Brancher le cordon d'alimentation directement sur une prise de courant reliée à la terre 110 volt 15 amp ou plus, non en service.
- 4) Insérer 2 piles (type "AAA") dans le compartiment à piles de la télécommande.
- 5) Appuyer sur la commande « Marche » située sur la partie avant de l'appareil de chauffage ou sur la télécommande pour allumer l'appareil. Ajuster le bouton de réglage sur « Auto ». Ajustez les commandes « Haute température » et « Basse température » jusqu'à ce que vous obteniez la température que vous désirez. Lorsque la température aura atteint le niveau de confort suffisant, le thermostat enclenchera ou arrêtera l'appareil de chauffage suivant le cas pour maintenir la température désirée à un niveau constant. Lorsque l'appareil GEN3 sera programmé sur « Auto » et que le thermostat enclenchera et arrêtera la marche, vous bénéficierez alors des avantages d'une consommation énergétique minimale. L'appareil fonctionnera à plein régime jusqu'à ce qu'il atteigne la température souhaitée à 2 degrés près. A ce moment précis, il se mettra automatiquement en position de consommation énergétique minimale qui aura pour effet de fermer 2 des éléments chauffants et d'abaisser la vitesse du ventilateur. Non seulement cela vous économisera de l'énergie mais aussi maintiendra la température de la pièce proche de la température désirée. Dans le cas où la température de la pièce tomberait 2 degrés en-dessous de la température désirée, l'appareil reviendra au mode de pleine puissance jusqu'à ce que la température désirée soit de nouveau atteinte.
- 6) Mettez le bouton de réglage sur "Haute Température" de façon à ce que le chauffage reste constant et n'ait pas à s'allumer et à s'éteindre périodiquement.
- 7) Cet appareil de chauffage est équipé d'un limiteur thermique situé à l'intérieur de l'appareil. Si l'appareil de chauffage cesse soudain de fonctionner, débranchez et laissez l'appareil de chauffage se refroidir complètement. Ensuite, rebranchez pour remettre en marche. Si l'appareil continue à mal fonctionner, ou s'il ne parvient plus à se remettre en marche, veuillez contacter immédiatement nos services d'entretien.

Entretien du matériel – Essuyer avec un chiffon souple et humide.

Rangement de l'appareil de chauffage – Quand l'appareil de chauffage ne va pas être utilisé pendant une période assez prolongée, faire les choses suivantes s'il vous plaît:

- 1) Débrancher l'appareil.
- 2) Enrouler le cordon d'alimentation de façon à ne pas le laisser en contact avec le sol.
- 3) Couvrir l'appareil pour empêcher la poussière de s'accumuler sur le filtre ou à l'intérieur.
- 4) Ranger l'appareil dans un endroit sec à faible teneur en poussière.

Service – Pour remplacer un élément de chauffage ou dans le cadre d'autres réparations ou d'un service spécifique, veuillez nous contacter par téléphone au 1-866-786-8946.

Can I move the heater around while it is operating?

It is not recommended to move any portable heater while it is operating. We recommend moving the heater once the fan has completely turned off.

What is the life expectancy for the Quartz Elements?

Average element life is 20,000 hours. The Quartz Elements are replaceable by an authorized service dealer.

What is Zone Heating?

Zone heating is all about focusing heat where people spend the most time. After all, there is no point to heating multiple rooms to 68+ degrees when not in use.

How many kilowatts per hour does the heater use?

The Sun Twin GEN3 Heater Model 1000 was tested by an independent lab in a home environment and determined to use approximately 1.263 kilowatts per hour.

What is the BTU Rating for the heaters?

The Sun Twin GEN3 Heater Model is approximately 5000 BTUs. The BTUs are basically irrelevant as a unit of measure since the patented heating process of the Sun Twin® INTENTIONALLY does not operate using old inefficient methods of heat combustion, which is rated by using the BTU rule. Our heating method is far superior for efficiency, safety, comfort, and providing a natural healthy indoor environment.

Can I use the heater and another appliance at the same time?

Yes, as long as they are not on the same circuit. Zone heaters are considered to be an appliance. You should not run more than one larger appliance on a single circuit breaker. Your freezer, refrigerator, microwave oven, washing machine, dryer, and other such appliances should not share a circuit breaker.

Can I use an extension cord, surge protector, or power strip with my heater?

It is not recommended. It is designed to plug directly into a grounded 110 volt 15 amp or higher circuit receptacle. However, if you have to use an extension cord, the cord should be No. 14 AWG minimum size and rated not less than 1875 watts. The extension cord should be a 3 wire cord with a grounding type cord and plug connector.

I don't have a grounded outlet; can I use a cord adapter or remove the grounding plug?

NO. If you don't have a grounded outlet, contact a licensed electrician in your area for advice. Removing or altering any part of the heater will void the warranty.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Three Year Limited Warranty

GUARANTEE

This product carries a 30-day guarantee. If you find your unit to be defective within the first 30 days of purchase, you may return it for a refund or a new unit.

In the event you need to return your heater, it must be returned in the original packaging to avoid damage to the heater during shipping.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

WARRANTY: The Company warrants this product, to the original purchaser or gift recipient, to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service, for a period of three years from the date of purchase.

Warranty will be null and void if any of the following occur: The mechanics of the heater and/or the electrical cord and plug have been altered or tampered with in any way. Heaters not used correctly or not maintained according to the care instructions.

LIMITATIONS: ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THE LIMITED WARRANTIES SET FORTH ABOVE. Some jurisdictions do not allow limitations on the length of the implied warranty, so the above limitation may not apply to you. IN NO EVENT SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFIT OR MEDICAL EXPENSES CAUSED BY ANY DEFECT, FAILURE, MISUSE, OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. The Company will not be responsible for damages or losses, direct or indirect, caused by misuse, abuse, accident, negligence, conditions of transportation or storage, or failure to follow instructions. The Company will not be responsible for any statements that are made or published, written or oral, that are inconsistent with this written warranty, or which are misleading or inconsistent with the facts as published in the literature or specifications by the Company.

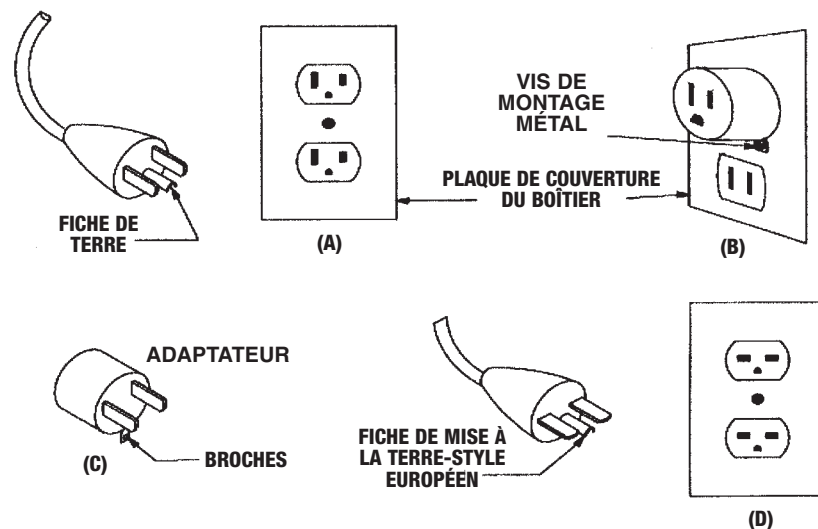
In the unlikely event that your unit does not appear to be working properly, you must contact your Sales Representative for immediate assistance.

Prior to your call, we encourage you to visit our service-related website www.edenpureservice.com for numerous troubleshooting tips and possible service instructions if needed.

If you are unable to reach your Sales Representative and www.edenpureservice.com does not answer your questions, you may contact our Resource Partner's Customer Service Team by calling 1-866-786-8946 or email us at custserv@rppurchase.com. *Please have your proof of purchase handy when you make your call or Resource Partners will be unable to assist you. The information necessary for us to help you will be on your proof of purchase.*

Thank you!

- 15) Ne pas s'en servir dans des endroits où, soit on utilise, soit on entrepose de l'essence, de la peinture ou autres liquides inflammables. Un appareil de chauffage comporte des pièces brûlantes, ou d'allumage à l'intérieur.
- 16) Ne pas brancher l'appareil de chauffage sur une prise de courant endommagée ou mal fixée.
- 17) Ne rien modifier des caractéristiques de l'appareil de chauffage sous peine d'annulation de la garantie.
- 18) Dans le cas où il deviendrait nécessaire d'ouvrir la porte de l'appareil, évitez de poser les mains sur les éléments chauffants. Tout contact de la peau peut affaiblir le bon fonctionnement et réduire la longévité de l'appareil.
- 19) L'appareil de chauffage doit être placé juste en-dessous d'une prise.
- 20) Évitez d'utiliser une rallonge qui pourrait surchauffer et provoquer un risque d'incendie. Si toutefois vous devez utiliser une rallonge, le calibre de ce cordon devra être de 14 AWG et son homologation supérieure à 1875 Watts. Le cordon de rallonge devra être un cordon à 3 fils doté d'une fiche reliée à la terre et d'une fiche de raccordement.
- 21) Cet appareil de chauffage est conçu pour être utilisé sur le 110 Volts. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche (voir A sur l'illustration ci-dessous). Il existe un adaptateur [illustration C] pour connecter les fiches de branchement à 3 broches avec mise à la terre aux prises de courant à 2 trous seulement. Ce fil vert de mise à la terre, attaché à l'adaptateur, doit être également connecté à une prise de terre permanente comme par exemple le boîtier. Nul besoin d'utiliser un adaptateur si vous avez accès à une prise de courant à 3 trous. Illustration (D) d'un fiche européenne.



AVERTISSEMENT: Afin d'éviter la surchauffe, ne pas recouvrir l'appareil de chauffage.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Recommandations Importantes

LISEZ TOUTES LES RECOMMANDATIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL DE CHAUFFAGE

- 1) Pendant son utilisation, le gril de l'appareil de chauffage peut brûler au toucher en dépit du procédé d'isolation prévu à cet effet sur ce gril. Pour éviter de se brûler, ne pas mettre la peau nue au contact des surfaces chaudes. S'il en est équipé, utiliser les poignées de transport pour bouger cet appareil de chauffage. Éloigner tous matériaux combustibles tels que meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et rideaux à au moins 3 pieds (0.9m) de la partie frontale de l'appareil de chauffage et les garder aussi à distance des côtés et de l'arrière.
- 2) Une vigilance extrême s'impose quand un appareil de chauffage est utilisé à proximité d'enfants ou d'invalides ou quand cet appareil de chauffage est en marche sans supervision.
- 3) Toujours débrancher la prise de l'appareil de chauffage quand il n'est pas en marche.
- 4) Ne pas utiliser d'appareil de chauffage avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagés ou après un problème de fonctionnement. Ne pas utiliser un appareil de chauffage s'il est tombé ou a subi un dommage quelconque. Le retourner au Centre Service Agréé pour inspection, ajustement mécanique ou électrique, ou réparation.
- 5) Ne pas utiliser l'appareil de chauffage à l'extérieur ou sur des chantiers de construction.
- 6) Cet appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé dans des salles de bains, buanderies et endroits similaires à l'intérieur de la maison ou par exemple près d'une douche ou d'une piscine. Ne jamais placer l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou tout autre réservoir d'eau.
- 7) Ne pas laisser le cordon d'alimentation courir sous la moquette. Ne pas le recouvrir de couvertures, tapis ou choses semblables. Disposer le câble d'alimentation à l'écart du passage, là où personne ne pourra le bousculer.
- 8) Pour débrancher l'appareil de chauffage, mettre en position arrêt puis ôter la prise.
- 9) Ne pas brancher l'appareil sur un autre dispositif à cordon comme un multiprises, un parasurtenseur, ou un adaptateur de terre. Brancher sur une prise de courant à 3 têtes avec conducteur de terre de 110v 15 amp ou plus.
- 10) Ne pas insérer, ne pas laisser d'objets étrangers pénétrer dans un conduit de ventilation ou de sortie d'air en raison d'un risque de choc électrique, d'incendie ou de dommage pour l'appareil.
- 11) Pour prévenir tout risque d'incendie, ne pas boucher les prises d'air ou de sortie d'air. Ne pas utiliser sur des surfaces moelleuses, un lit par exemple, les ouvertures risquant d'être bouchées.
- 12) Ne pas bloquer l'avant ou l'arrière de l'appareil de chauffage.
- 13) Ne rien mettre directement en face de l'appareil de chauffage
- 14) Ne pas accélérer le processus de séchage du filtre en utilisant des méthodes alternatives quand vous effectuez l'entretien; vous risqueriez d'endommager le filtre.

MANUAL DE OPERACION Y GARANTIA



Líder mundial en productos para un medio ambiente sano y confortable – El Jardín del Eden en su casa.



SUN TWIN® GEN3 IMPORTANTE CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Para asegurar que obtiene los mejores resultados, por favor lea este manual y consérvelo para futuras referencias.

Si necesita más información no dude en llamar gratuitamente a nuestro servicio al cliente 1-866-786-8946

¡GRACIAS POR COMPRAR EL CALENTADOR PORTÁTIL Sun Twin® GEN3!

U.S. PATENT NO. 7,046,918. FOREIGN PATENTS PENDING.

DANGER
TOUT USAGE INAPPROPRIÉ DE CET APPAREIL DE CHAUFFAGE
PEUT RÉSULTER EN UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC
ÉLECTRIQUE, ET DE BLESSURES GRAVES

AVERTISSEMENT
TOUTE INTERVENTION NÉCESSAIRE AUTRE QUE L'ENTRETIEN
DU FILTRE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE UNIQUEMENT PAR UN
PROFESSIONNEL DE SERVICE APRÈS VENTE AGRÉÉ;
DE PLUS,
TOUTE RÉPARATION EFFECTUÉE PAR UNE PERSONNE NON
AGRÉÉ PAR NOS SERVICES ENTRAÎNERA
AUTOMATIQUEMENT L'ANNULATION DE LA GARANTIE.



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
CET APPAREIL NE CONTIENT PAS DE PIÈCES
RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR



Table des Matières

Recommandations Importantes.....	26, 27
Entretien.....	28
Fonctionnement.....	28
Service	28
Entretien du Filtre	29
Avantages	30
Suggestions pour Rendement Optimal	31
Questions et Réponses.....	32, 33
Garantie	34
Carte de Garantie	37

ADVERTENCIA

**EL USO INAPROPIADO DE ESTE CALENTADOR PUEDE RESULTAR EN
RIESGO DE FUEGO, CHOQUE ELECTRICO Y LESIONES**

ADVERTENCIA

**SE REQUIERE PERSONAL AUTORIZADO PARA REALIZAR CUALQUIER
SERVICIO EXCEPTO EL DE MANTENIMIENTO DE FILTRO Y
CUALQUIER REPARACIÓN REALIZADA POR ALGUNA PERSONA
QUE NO SEA DEL SERVICIO AUTORIZADO ANULARÁ
LA GARANTÍA**



**PRECAUCION
RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO
NO ABRIR
PARTES DE SERVICIO INEXISTENTES**



Tabla de Contenido

Instrucciones importantes	14, 15
Cuidado	16
Operación	16
Servicio	16
Mantenimiento de filtro	17
Beneficios	18
Sugerencias de uso	19
Preguntas y respuestas	20, 21
Garantía	22
Tarjeta de garantía	37

Instrucciones Importantes

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL CALENTADOR

- 1) La parrilla del calentador podría estar caliente cuando el calentador está en funcionamiento. A pesar de que el calentador posee una capa de protección al tacto, para evitar quemaduras no toque superficies calientes. Si se proporcionan, utilizar asas al mover el calentador. Evitar materiales combustibles como muebles, cojines, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas al menos a 3 pies (0.9m) de la parte frontal del calentador y manténgalos alejados de la parte lateral y posterior.
- 2) Gran precaución es necesaria cuando el calentador se utiliza cerca de niños o es operado por niños o personas inválidas y cuando el calentador se deja en funcionamiento y desatendido.
- 3) Siempre desenchufar el calentador sino se utiliza.
- 4) No ponga en funcionamiento cualquier calentador con enchufe o cordón eléctrico en malas condiciones, en caso de mal funcionamiento, o si se ha caído o dañado de alguna manera. Devolver el calentador para ser examinado o reparado sólo a lugares de servicio autorizados.
- 5) No utilizar el calentador en espacios abiertos o para calentar áreas de construcción.
- 6) El calentador no está pensado para ser utilizado en baños, áreas de limpiar ropa y habitaciones similares, áreas con agua, ducha o piscinas. Nunca poner el calentador donde se pueda caer a un baño u otro tipo de contenedor de agua.
- 7) No ponga el cordón eléctrico bajo moqueta. No tape el cordón eléctrico con alfombras o similares. Intente poner el cordón eléctrico en áreas de poco tráfico donde pueda evitar caídas.
- 8) Para desconectar el calentador, primero apáguelo y luego desenchúfelo.
- 9) No enchufe el calentador a otro cable o adaptador como cable de extensión, toma de tierra o protector eléctrico. Encufe el calentador sólo a un receptáculo de 3 salidas de 110 voltios o superior.
- 10) No introduzca o deje pasar objetos extraños en las aperturas del calentador ya que pueden producir choque eléctrico, fuego o daño al aparato.
- 11) Para prevenir un posible fuego no bloquee las salidas de aire o escapes. No lo utilice en superficies blandas como camas donde salidas de aire pueden ser bloqueadas.
- 12) No bloquee la parte frontal ni lateral del calentador.
- 13) No ponga nada justo enfrente del calentador.
- 14) No fuerce el filtro a secarse con métodos alternativos al realizar su mantenimiento ya que puede dañarlo.

GUIDE D'UTILISATION ET DE GARANTIE



Le numéro 1 mondial des produits conçus pour un environnement sain et confortable-le Jardin d'Eden chez vous.



MODÈLE GEN3 – 1000 IMPORTANT GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Pour vous assurer d'obtenir un rendement optimal de votre appareil de chauffage portable, veuillez d'abord lire attentivement ce guide d'utilisation et le conserver en cas de besoin dans l'avenir. Pour tous renseignements complémentaires, veuillez appeler le 1-866-786-8946.

Merci d'avoir acheté l'Sun Twin™ GEN3
Appareil de chauffage Portable Infrarouge à Quartz.

Tres Años de Garantía Limitada

GARANTÍA

Este producto posee una garantía de satisfacción de treinta (30) días. Si usted no está completamente satisfecho, se le devolverá el precio total de su compra al devolver su Sun Twin® GEN3 a los treinta (30) días. Sin preguntas.

Si necesita devolver su calentador, se debe hacer con la caja original para evitar daños durante el envío.

TRES AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

Garantía: La compañía ofrece garantía de producto al comprador o al que recibe este producto como regalo por un periodo de un tres años por defectos de fabricación, mano de obra o partes.

Esta garantía será anulada si de alguna manera se ha alterado el funcionamiento del calentador o el cable eléctrico y los calentadores que no se utilicen correctamente o no se cuiden como se indica en el manual de uso.

Limitaciones: Cualquier garantía implícita que se aplique, incluyendo garantías de comerciabilidad e idoneidad para un propósito en particular, esta limitada a la duración de esta garantía. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños emergentes o incidentales, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables a usted. En ningún caso esta compañía será responsable por daños emergentes o incidentales, facturas médicas relacionadas con defectos, fallos, o mal funcionamiento del producto.

Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones sobre daños emergentes o incidentales, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables a usted. La compañía no se hace responsable por daños o pérdidas, directas o indirectas, relacionadas con el mal uso, abuso, accidente, negligencia, fallo en transporte o mantenimiento, o fallo en seguir las instrucciones. La compañía no se hace responsable por comentarios, en forma escrita u oral, que son inconsistentes con esta garantía, o por comentarios que son inconsistentes o inciertos cuando comparados con lo expresado en los folletos o especificaciones de esta compañía.

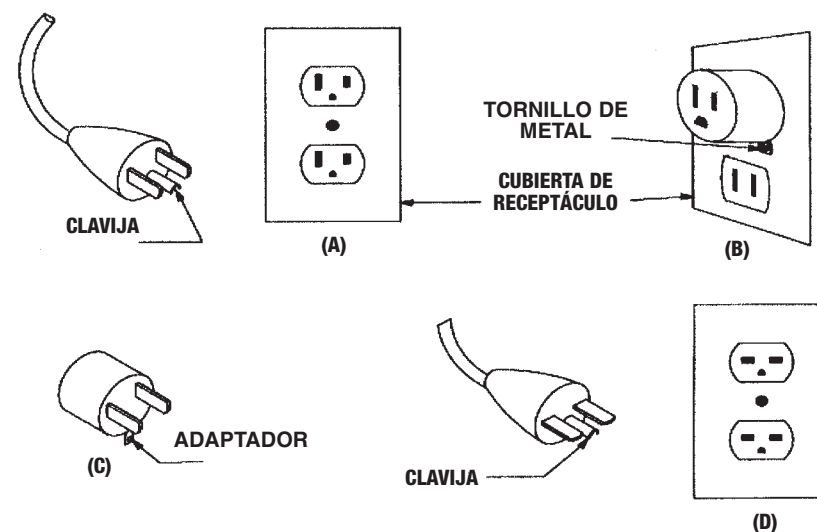
En el caso extraño de que su calentador no funcione apropiadamente, usted debe contactar con su representante de venta para una asistencia inmediata.

Antes de llamar le aconsejamos que visite nuestra página Web de servicio al cliente www.ednepureservice.com para informarse sobre instrucciones de uso y numerosos consejos.

Si usted es incapaz de contactar con su representante de venta y la página Web www.ednepureservice.com no le ayuda con sus dudas, usted puede contactar con nuestro equipo de servicio al cliente Resource Partner's Customer Service Team llamando al 1-866-786-8946 o envíenos un mensaje electrónico a custserv@rppurchase.com. Al hacer la llamada, tenga a mano su prueba de compra ya que sino no le podremos ayudar. La información necesaria para poderle ayudar estará en su prueba de compra.

¡Muchas gracias!

- 15) No utilice el calentador en áreas donde se utilice o guarde gasolina, pintura o algún tipo de sustancia inflamable. El calentador posee partes en su interior que calientan o producen chispa.
- 16) No enchufe el calentador en un receptáculo de corriente eléctrica flojo o roto.
- 17) No altere el diseño del calentador o su garantía será anulada.
- 18) En el caso de abrir la puerta del calentador, no torque los elementos de calor con las manos al descubierto. Humedad y aciete en la piel pueden interferir en la vida del aparato.
- 19) El calentador debe ser puesto inmediatamente bajo un enchufe.
- 20) Evite utilizar cable de extensión ya que se puede sobrecalentar y producir fuego. Pero si usted debe utilizarlo, debe ser No. 14 AWG y no ser menor de 1875 vatios. El cable de extensión debe poseer 3 alambres y poder ser enchufado.
- 21) El calentador debe funcionar en 110 voltios. El cable tiene un enchufe como se presenta en la figura A. Un adaptador como se presenta en la figura C está disponible para conectar enchufes de tres salidas a enchufes de dos. El enchufe verde que se extiende desde el adaptador debe ser conectado a un enchufe de pared.



ADVERTENCIA: para no producir sobrecalentamiento no cubra el aparato

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuidado • Operación • Servicio

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL CALENTADOR

Operación – 7 pasos a seguir para poner en funcionamiento Sun Twin® GEN3 Modelo 1000

- 1) Desempaque del calentador: corte la zona cubierta por cinta adhesiva, doble hacia abajo las solapas y vuelque la caja. Separe la caja de la espuma protectora y retire la espuma. Se recomienda guardar la caja para almacenamiento o transporte del producto.
- 2) Encuentre el lugar adecuado para poner el calentador.
- 3) Enchufe directamente el cordón eléctrico a un receptáculo de corriente eléctrica de 110 voltios y 15 amperios o superior.
- 4) Ponga 2 pilas “AAA” en el mando a distancia para poner el calentador en funcionamiento.
- 5) Para encender el calentador apretar el botón “Power” situado en la parte frontal del aparato o en el control remoto. Programar el calentador en la posición “Auto”. Ajuste los botones de “temp up” y “temp down” hasta que se alcance la temperatura deseada. Una vez la temperatura deseada se ha alcanzado, el calentador se encenderá y apagará, por si solo, para mantener la temperatura en la habitación. Una vez programado, el calentador GEN3 en la posición “Auto” usted empezará a ahorrar energía. El aparato funcionará hasta llegar a 2 grados por debajo de la temperatura deseada. En este momento automáticamente se programará en posición de ahorro de energía apagando 2 elementos de calor y bajando la velocidad del ventilador. Esto no sólo le hará ahorrar energía, sino que también mantendrá la habitación a la temperatura deseada. Si la temperatura de la habitación desciende 2 grados por debajo de la temperatura deseada, el aparato volverá a su posición inicial hasta que la temperatura deseada se mantenga.
- 6) Cambie la programación al botón “High” para que el calentador se mantenga generando una temperatura alta constantemente.
- 7) El calentador contiene un control de temperatura en el interior. Si el calentador deja de funcionar, desenchúfelo por 30 minutos y vuélvalo a enchufar. Si el calentador no se pone en funcionamiento o no funciona adecuadamente, llámenos para ofrecerle servicio.

Cuidado del calentador – Limpiar la parte exterior del calentador suavemente con un trapo húmedo.

Guardado del calentador – Cuando el calentador no se vaya a utilizar por un gran período de tiempo haga lo siguiente:

1. Desenchufe el calentador.
2. Oville el cordón eléctrico y manténgalo fuera del suelo.
3. Cubra el calentador para evitar que el polvo se introduzca en el filtro o partes interiores.
4. Almacene el calentador en una zona seca y con poco polvo.

Servicio – Para cambiar alguna parte u otro tipo de reparaciones o servicio, por favor llámenos gratuitamente al 1-866-786-8946.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

¿Puedo mover el calentador mientras está en funcionamiento?

No es recomendable mover cualquier calentador portátil mientras está en funcionamiento. Se recomienda mover el calentador cuando el ventilador está completamente apagado.

¿Cuál es la esperanza de vida de los elementos de cuarzo?

La media aproximada es de 5000+ horas o aproximadamente de 3 a 5 años. Los elementos de cuarzo se pueden reemplazar por un fabricante autorizado.

¿Qué es el área calentada?

Área calentada es un término utilizado para describir la zona en la que la gente pasa el mayor tiempo. Después de todo, ¿para qué calentar áreas a 68+ cuando no se utilizan?

¿Cuántos kilovatios por hora utiliza el calentador?

Un laboratorio independiente experimentó con el Modelo GEN3 1000 y determinó que aproximadamente usó 1.263 kilovatios por hora.

¿Cuál es la calificación BTU de los calentadores?

El calentador Modelo GEN3 1000 es aproximadamente 5000 BTUs. Los BTUs es una unidad de medición irrelevante ya que el proceso patentado de Sun Twin® intencionadamente no utiliza viejos métodos de combustión, medidos por BTU. Nuestro método de calentamiento es muy superior en eficacia, seguridad, confort y producción de un ambiente sano y natural.

¿Puedo utilizar el calentador y otros electrodomésticos al mismo tiempo?

Sí, si no están en el mismo circuito. Los calentadores se consideran un electrodoméstico. No debería utilizar dos grandes electrodomésticos en un mismo circuito. Su nevera, congelador, lavadora, microwondas, secadora y demás electrodomésticos no deberían compartir circuitos.

¿Puedo utilizar con mi calentador un cable de extensión, toma polarizada o protector eléctrico?

No es recomendable. Este calentador está diseñado para ser enchufado directamente en corriente eléctrica de 110 voltios y 15 amperios o superior. Pero si usted necesita utilizar un cable de extensión, éste tiene que ser del número 14 AWG y no ser menor de 1875 vatios. El cable de extensión debe ser de 3 alambres y enchufe.

¿No tengo un enchufe de tierra, puedo utilizar un adaptador o quitar el enchufe existente?

No. Si usted no posee un enchufe de tierra póngase en contacto con un electricista. Modificando cualquier parte del calentador cancelará la garantía.

Preguntas y Respuestas

¿Por qué sigue funcionando el ventilador cuando he apagado el interruptor?

El ventilador seguirá funcionando hasta que las cámaras de calor se hayan enfriado. Unos minutos después el ventilador se apagará automáticamente.

¿Se pueden remplazar partes del calentador?

Sí. Usted debe contactar con su centro de servicio local llamando al 1-866-786-8946.

¿Parece que la ventilación de aire caliente ha disminuido?

Asegúrese que la salida del aire del calentador no está bloqueada y de que el filtro está limpio. Siga las instrucciones de limpieza y mantenimiento de filtro en la página 17.

¿Una vez haya enchufado y prendido el calentador, cuánto tiempo tardará la habitación en calentarse?

Generalmente toma menos de una hora. Por favor, recuerde que el proceso de calentamiento depende de muchas variables. El tamaño de una habitación, lo bien aislada que está, cuántas puertas/ventanas existen, suelos de piedra, la apertura o cierre de puertas exteriores etc....

¿Puedo utilizar el calentador para calentar varias habitaciones a la vez?

Sí. Tenga en consideración que el calor variará dependiendo de lo abiertos que sean sus suelos y del tamaño de las habitaciones. Clientes nos han comentado que con ayuda de ventiladores de techo han sido capaces de calentar varias habitaciones simultáneamente colocando el calentador en la habitación central. Nuestro consejo es que trate de hacerlo y ver si funciona.

¿Mí casa no está correctamente aislada, este calentador me puede ayudar?

Sí, pero tenga en consideración que habitaciones con poco aislamiento no mantienen el calor eficientemente.

¿Puedo utilizar el calentador teniendo techos abovedados?

Sí, pero tardará un poquito más en calentar la habitación en su inicio. Una vez la habitación se ha calentado a la temperatura deseada se calentará automáticamente.

¿Se puede utilizar el calentador en baños?

No se recomienda utilizarlo en baños debido al alto nivel de humedad.

¿Puedo utilizar el calentador en sótanos y garajes?

Sí, pero tenga en consideración que habitaciones con poco aislamiento no mantienen el calor eficientemente. Suelos de piedra absorben parte del calor. Colocando el calentador a unos pies del suelo hará que el calor sea más eficiente.

¿Puedo utilizar más de un calentador al mismo tiempo?

Sí, pero asegúrese de que no corren a través del mismo circuito. Cada calentador y electrodoméstico deben poseer su circuito.

¿Puedo utilizar el calentador en zonas de construcción?

El calentador no ha sido diseñado para ser utilizado en áreas con elevado polvo. Utilizar el calentador en este tipo de ambientes anulará la garantía.

Mantenimiento de Filtro

SISTEMA DE FILTRO LAVABLE DE POR VIDA

Los calentadores Sun Twin® poseen un filtro, lavable y duradero de por vida que es muy fácil de limpiar. **El fabricante recomienda limpiar el filtro regularmente.** Para limpiar el filtro siga estos pasos:

1. En la parte trasera del calentador se encuentra el filtro. Presione los picaportes en la parte superior, estire y sáquelo.



2. Ponga agua caliente sobre el filtro, en la dirección opuesta al paso del aire, para limpiar el polvo y suciedad hasta que el agua aparezca transparente otra vez. Tener cuidado al limpiar el filtro ya que puede estar sucio y desprender sustancias en áreas no deseadas como moquetas. Si se desea se puede limpiar el filtro con una pequeña cantidad de jabón suave (no se olvide de aclarar el filtro si utiliza jabón).
3. Sacuda el filtro para desprender exceso de agua y espere a que esté completamente seco antes de ponerlo nuevamente en el calentador. **NO UTILICE** métodos alternativos de secado.
4. Coloque el filtro otra vez en la parte trasera del aparato presionando los picaportes.

ADVERTENCIA

SE REQUIERE PERSONAL AUTORIZADO PARA REALIZAR CUALQUIER SERVICIO EXCEPTO EL DE MANTENIMIENTO DE FILTRO

Beneficios

Seguridad

Los calentadores Sun Twin® poseen un historial excelente en seguridad. Generan energía segura, limpia y económica utilizando elementos de calor infrarrojos de cuarzo. Los calentadores Sun Twin® generan calor a través de un proceso que virtualmente previene la innecesaria acumulación de calor en el techo. Estos calentadores proporcionan confort calentando uniformemente “de pies a cabeza”.

Calefacción y superficie

Los calentadores Sun Twin® generan calor sólo donde y cuando se necesite. Estos calentadores son más baratos por pie cuadrado calentado y no necesitan instalaciones costosas. Estos calentadores utilizan 110 vatios para su funcionamiento y no requieren 220 vatios o ventilación de chimenea.

Calor saludable

Los calentadores Sun Twin® producen calor tan saludable como el producido por los rayos del sol creando calor natural en el interior. Los calentadores Sun Twin® poseen bajo costo de mantenimiento y operación. El ventilador del motor es la única parte que se mueve y está equipada con controles de calidad. Estos calentadores no poseen quemadores que se oxiden, corroan, o ajusten y no poseen una luz piloto que gaste energía. Elementos de calor infrarrojos seguros, limpios y de larga duración son los que proporcionan energía y son fáciles y baratos para reemplazar. La media de vida de estas partes son unas 20,000 horas. Los calentadores se crean con metales duraderos de por vida (Zinc y Bronce)

Confort

Los calentadores Sun Twin® distribuyen calor uniformemente y proporcionan suelos calientes. Estos calentadores, que se regulan con un termostato, hacen circular y reciclan aire caliente en el suelo. La diferencia de calor entre el suelo y techo es mínima.

Usted observará que la capacidad de calentar de Sun Twin® no depende de un flujo de alta velocidad de aire. Por el contrario, baja velocidad de aire proporciona un calor más efectivo.

Estos calentadores no queman, secan o contaminan el aire. Sun Twin® protege el nivel de humedad y calidad del aire tan importantes para la salud.

Los calentadores Sun Twin® no poseen depósitos de agua que rellenar, mechas que limpiar, madera o cenizas. Estos calentadores son muy fáciles de utilizar, sólo enchufe directamente el cordón eléctrico a un receptáculo de corriente eléctrica de 110 voltios y 15 amperios o superior.

Sugerencias de Uso

Para asegurar los mejores resultados con el calentador Sun Twin®, le sugerimos que haga lo siguiente:

1. Para mejores resultados no ponga el calentador en un área con elevado porcentaje de filtración de aire y movimiento ya que el calor se agotará.
2. Intente colocar el calentador cerca de una pared de interior caliente y dirija la salida de aire hacia una pared de aire más frío. El aire frío de la pared intentará atraer el aire caliente por lo que creará un calor más eficiente.
3. Al poner el calentador al lado de una zona con salida de aire frío hará que el calor se retire de la zona a calentar. Intente cubrir o cerrar la salida de aire frío. Esto creará un calor más eficiente. Estudie donde colocar su calentador para mejores resultados.
4. Para asegurar la mayor eficiencia, un 40% (mínimo) de humedad relativa tiene que ser mantenida en la zona calentada.
5. Los calentadores están diseñados para funcionar con máxima eficiencia hasta 70-72 grados. Debido al concepto de “calor suave” temperaturas de 68 grados se sienten como si fuesen de 72. Esto es debido a la mezcla de calor y humedad uniformemente para un confort “de pies a cabeza”.
6. Cuando el calentador se coloca en una zona aislada como sótanos o salas para jugar, las salidas y entradas de aire de estas zonas se tendrán que cerrar.
7. Al colocar el calentador en una zona con superficie de suelo de piedra, intente colocarlo a tres pies sobre la superficie del suelo. Asegúrese de que el calentador no se caerá. Esto hará que el calor sea más eficiente ya que la piedra actúa como aislante y tiende a dirigir el calor hacia sí.
8. Intente bajar la temperatura de su hogar y colocar el calentador en el área en la que usted pase más tiempo. Ajuste la temperatura de su Sun Twin® a su gusto. No tiene sentido calentar habitaciones en las que no se habita.
9. Cuando se intente calentar áreas grandes, ponga el calentador en el centro. Si existe un ventilador de techo en el área a calentar, utilícelo ya que ayudará a distribuir el calor. Le sugerimos que lo intente de esta manera y vea como funciona
10. **Si utiliza el calentador en un área con mucho polvo y suciedad, el filtro necesitará ser limpiado más a menudo ya que se puede obstruir y hacer que el calentador deje de funcionar.**
11. Este calentador está caliente en funcionamiento. Para evitar quemaduras evitar el contacto con la piel. Utilizar asas al mover el calentador si se proporciona. Evitar materiales combustibles como muebles, cojines, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas al menos a 3 pies de la parte frontal del calentador y manténgalos alejados de la parte lateral y posterior.
12. Gran precaución es necesaria cuando el calentador se utiliza cerca de niños o es operado por niños o personas invalidas y cuando el calentador se deja en funcionamiento y desatendido.
13. Para desconectar el calentador primero apague el interruptor y después desenchufe el aparato.
14. Siempre desenchufe el calentador cuando no se utilice.